



RELEASE

BrazilTradeNet
www.btn.gov.br
www.braziltradenet.com

A BrazilTradeNet (BTN)

A **BrazilTradeNet** é o portal de promoção comercial e investimentos do Ministério das Relações Exteriores brasileiro e uma das maiores e mais completas redes de informação comercial.

Com abrangente conteúdo em Português, Inglês e Espanhol, a BTN tem por objetivos estimular as exportações brasileiras e atrair investimento direto para o Brasil, podendo ser consultada por empresários de todo o mundo.

O portal oferece acesso rápido, gratuito e seguro; navegação fácil; e *layout* agradável.

A BTN foi criada em 1998, reestruturada em 2001, completamente remodelada em 2003 e modernizada em 2009. O portal é administrado pelo Departamento de Promoção Comercial e Investimentos (DPR) do Itamaraty.

Produtos e serviços para o usuário brasileiro – www.btn.gov.br Informar para exportar!

Por meio do *site*, o empresário brasileiro pode **divulgar gratuitamente** seus **produtos no mercado internacional**. Além disso, pode inscrever-se em eventos e em missões empresariais promovidos pelo DPR, bem como acessar, entre outros itens, sem qualquer ônus:

- o maior banco de dados da América Latina de empresas importadoras;
- demandas de importação de produtos brasileiros;
- pesquisas de mercado;
- publicações;
- informações sobre concorrências públicas internacionais;
- dados estatísticos e tarifários;
- indicadores econômicos e comerciais sobre países e blocos econômicos;
- informações sobre eventos no Brasil e no exterior;
- perguntas frequentes sobre os processos de importação e exportação brasileiros;
- dados de contato dos 84 Setores de Promoção Comercial (SECOMs) do Itamaraty, localizados em postos estratégicos em 71 países. Os SECOMs destacam-se por apoiar empresas brasileiras em busca de novos mercados e negócios, bem como por promover a participação de empresários em feiras, em missões e em outros eventos;
- informações sobre os seguintes programas especiais:



- Programa de Promoção das Exportações para o Sistema das Nações Unidas (PPE-ONU/MRE);
- Programa de Substituição Competitiva de Importações (PSCI);
- Setor Portuário Brasileiro.
- entidades turísticas brasileiras.

Além disso, o usuário brasileiro dispõe dos seguintes produtos e serviços:

Catálogo eletrônico – O *BTNshowroom* permite ao empresário brasileiro cadastrado no *site* construir gratuitamente página eletrônica exclusiva de sua empresa, com fotos, descrições e condições de venda de produtos e serviços, em Português, Inglês e Espanhol. O empresário conta também com serviço gratuito de tratamento de imagem e de tradução de textos, para as línguas inglesa e espanhola, de todo o conteúdo inserido na vitrine virtual.

O acesso ao catálogo é feito pelo *site* www.btn.gov.br ou pelo endereço <http://showroom.btn.gov.br>. O *BTNshowroom* também é divulgado ao público não brasileiro pelos postos do Itamaraty no exterior.

Correio eletrônico – O empresário brasileiro cadastrado no *site* pode dispor, gratuitamente, do *BTNmail*, *e-mail* seguro, rápido e de fácil acesso, com capacidade de armazenamento de 100 MB por caixa postal.

Publicações especializadas – Lançamentos em mídia impressa e eletrônica na área de Comércio Exterior, dos quais se destacam:

- Série “Como Exportar”, 58 manuais com informações básicas sobre regiões, países ou mercados integrados;
- “Exportação Passo a Passo”, guia completo sobre as etapas e os procedimentos do processo exportador brasileiro; e
- “Guia Legal para o Investidor Estrangeiro no Brasil”, publicação direcionada a interessados em investir no País. Inclui as principais informações sobre o tema, como o sistema jurídico no Brasil, o regime cambial brasileiro, formas de associação etc.

Ferramentas eletrônicas de inteligência comercial

- *Trade Map*, a maior base de dados de Comércio Exterior do mundo, com estatísticas do fluxo de comércio de 5.300 produtos em 220 países;
- *Market Access Map*, informações sobre tarifas alfandegárias e demais medidas de acesso a mercados aplicadas, em nível bilateral, por 187 países importadores;
- *Product Map*, informações de mercado sobre mais de 5.000 produtos em 72 áreas;



- *Investment Map*, ferramenta direcionada para a atração de investimento direto estrangeiro.

Sistema de Promoção de Investimentos e Transferência de Tecnologia para Empresas (SIPRI) – rede de operadores nacionais e estrangeiros que capta investimentos estrangeiros diretos e promove a internacionalização de empresas brasileiras.

No País, distribuídas por todo o território nacional, instituições denominadas Pontos Focais atuam na identificação e na divulgação de oportunidades de investimento que surgem no Brasil e no exterior.

No exterior, os SECOMs dispõem de técnicos capacitados a facilitar o contato entre empresas brasileiras e locais, bem como a prestar informações sobre economia e ambiente de negócios no Brasil.

Produtos e serviços para o usuário não brasileiro – www.braziltradenet.com Seu portal de negócios com o Brasil!

A *BrazilTradeNet* oferece gratuitamente informações sobre produtos e serviços brasileiros, indicadores econômicos e eventos nacionais e internacionais. Além disso, possibilita acesso a:

- dados sobre empresas brasileiras exportadoras;
- ofertas de exportação brasileiras;
- *showroom* de produtos e serviços brasileiros;
- manuais, estudos, periódicos e outras publicações, dentre as quais se destacam o “Guia Legal para o Investidor Estrangeiro no Brasil” e “Como exportar para o Brasil”;
- conteúdo de apoio ao investidor direto estrangeiro – “Investindo no Brasil” –, que inclui: informações sobre investimento direto estrangeiro no País; principais indicadores da economia brasileira; mecanismos de apoio e incentivo a investimento; contatos e dados relativos às 27 unidades da Federação, nas áreas de geografia, economia, infraestrutura e educação; e publicações de interesse do investidor;
- contatos úteis ao empresário, tais como:
 - rede de operadores nacionais e estrangeiros do Ministério das Relações Exteriores brasileiro. Esse sistema é constituído de 84 Setores de Promoção Comercial (SECOMs), localizados em postos estratégicos em 71 países, e de instituições no Brasil denominadas Pontos Focais, distribuídas pelo território nacional. Os SECOMs auxiliam empresas estrangeiras a investir no Brasil ou a importar produtos e serviços brasileiros. Na América do Sul, os SECOMs promovem também exportações para o Brasil;
 - Câmaras de comércio;
 - Departamento de Promoção Comercial e Investimentos do Ministério das Relações Exteriores.



Ministério das Relações Exteriores
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos



Informações adicionais

Podem ser obtidas pelos *sites* www.btn.gov.br ou www.braziltradenet.com, pelo *link* “Contatos/Fale conosco”.



RELEASE

BrazilTradeNet
www.btn.gov.br
www.braziltradenet.com

BrazilTradeNet (巴西贸易网路)

BrazilTradeNet (BTN) 是巴西外交部为促进贸易和投资的门户，是网络上规模最大和最全面的商业信息之一。

全面内容以葡萄牙文，英文和西班牙文报导，巴西贸易网路的目的是为促进巴西出口和吸引外国直接在巴西投资并且世界各地的企业家们可以通过网路来参阅。

该门户网站给予免费，快速且安全，导航轻松和美观的布局。

巴西贸易网路成立于 1998 年，2001 年改制，于 2003 年全面翻新，并在 2009 年实施现代化。该门户网站的工作由外交部的贸易和投资促进部门 (DPR) 管理。

为巴西用户产品和服务- www.btn.gov.br

出口报导！

通过该网站，巴西企业家可以免费在国际市场上自由地传播其产品。此外，您还可以可以报名参加由外交部的贸易和投资促进部门 (DPR) 发起的活动和业务。例如可免费参阅以下其他各种项目：



Ministério das Relações Exteriores
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos



- 拉丁美洲进口公司最大的数据库;
- 对巴西产品的进口要求;
- 市场研究;
- 出版物;
- 关于国际公共投标;
- 统计和关税;
- 关于国家的商业和经济指标和经济集团;
- 关于在巴西和国外的活动;
- 有关巴西的进出口程序 常见的问题 (FAQ)
- 84 个外交部的贸易促进部门 (SECOMs) 的联络资料 , 在 71 个国家中处于战略地位。该 SECOMs 强调支持巴西企业公司寻找新的市场和贸易 , 以及推动企业家参与贸易展销会 , 业务及其他的活动。
- 关于下列特别程序表的资讯 :
 - 为向联合国系统 (PPE-ONU/MRE 促进出口计划) ;
 - 进口竞争更换计划(PSCI);
 - 巴西港口。
- 巴西旅游当局。

此外 , 巴西用户安排以下产品和服务 :

电子目录 - 巴西商人 BTNshowroom 可以在网站上免费注册的网页建设公司 , 以葡萄牙文 , 英文和西班牙文附图 , 描述和销售产品的条件与服务。该业务还免费提供穿梭图像处理 and 插入的全部店面内容的英文和西班牙文的翻译。

通过网站或网址 www.btn.gov.br <http://showroom.btn.gov.br> 可获取目录。该 BTNshowroom 也是由巴西外交部驻海外部门传播给外国人。

电子邮件 - 巴西商人在网站上注册的可免费利用 BTNmail , 电子邮件安全 , 每个邮箱具有 100 MB 的存储容量 , 邮箱快速 , 方便。

专业出版物 – 在外贸方面以印刷和电子媒体推出 , 其中较突出的 :

- 系列 : “如何出口” , 58 本手册 其中含有国家 , 地区或综合市场的基本资料;
- “出口的脚步” , 是一本对巴西出口的过程 , 步骤和程序的”完整的指南” ,
- “**外國投資者在巴西的法律指南**” , 發布針對那些有興趣在巴西投資的主要资料 , 包括事项的主要资料 , 在巴西的法律系统 , 巴西的匯率制度 , 合作形式等。

商务智能电子工具

- 贸易览表 - 具有在 220 个国家的 5,300 项产品的贸易流量统计; 世界上对外贸最大的数据库 ,



- 市场准入览表 - 关税和其他市场准入措施的资料; 以双边层面用于 187 个进口国家;
- 产品指南 - 5000 项产品在 72 个地区的市场信息;
- 投资指南 - 旨在吸引外国直接投资的工具。
-

推广投资的系统和转让技术给企业 (SIPRI – Sistema de promoção de Investimentos e Transferência de Tecnologia para Empresas) -国内外的 网络运营商, 其能获得外国的直接投资又能促进巴西的企业国际化。

在国内, 被称为“焦点站”的机构, 分布在巴西全国各地, 他们的工作是在识别与宣传在巴西或其他国家的投资机会。

在国外, 为方便巴西企业公司与当地之间的沟通 SECOMs 有杰出的技术人员, 可以提供有关在巴西的经济和商业环境的资料。

为外国用户产品和服务- www.braziltradenet.com

您与巴西贸易的门户!

BrazilTradeNet 免费提供巴西的产品和服务, 经济指标和国内外的活动信息。它也可以参阅到:

- 对巴西的出口企业数据库;
- 提供巴西的出口;
- 为巴西产品和服务展厅;
- 手册, 研究报告, 期刊和其他出版物, 其中较突出的是“外国投资者在巴西法律指南”和“如何出口到巴西”;
- 对支持直接投资的外国人的内容 - “投资于巴西” - 这包括: 外国人在巴西直接投资的资料; 巴西的主要经济指标, 支持和鼓励投资的结构, 对联邦 27 个单位的数据在地理, 经济, 基础设施和教育等领域, 以及对投资者有益的出版物;
- 对企业家有益的联系, 例如:
 - 在对巴西的外交事务部国内和国外运营商网络。该系统由 84 个推广贸易的部门 (SECOMs) 在 71 个国家位于战略位置, 并称作为焦点则分布在全国各地。该 SECOMs 协助外国公司在巴西投资或进口巴西产品和业务。在南美洲, SECOMs 也促进出口到巴西;
 - 商会;
 - 外交部的贸易和投资促进部门。

其他信息

可在网站 www.btn.gov.br 或 www.braziltradenet.com, 连上“Contatos/Fale conosco”。



Ministério das Relações Exteriores
Departamento de Promoção Comercial e Investimentos

(“联系/与我们谈谈”)。

